

**Zmluva o prevádzkovom overovaní
stožiarového svetelného návěstidla AŽD 19 a LED svietidiel LLA-2
číslo zmluvy: 02/2024-456**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Obchodný zákonník**“)
(ďalej len „**zmluva**“)

**Článok I.
Zmluvné strany**

Zriaďovateľ (schvaľovateľ): **Železnice Slovenskej republiky**
Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika

Právna forma: Iná právnická osoba

Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
Oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B

Štatutárny orgán: JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ

Osoba oprávnená na podpis zmluvy: doc. Ing. Peter Blaho, PhD., MBA
námestník generálneho riaditeľa pre prevádzku

Osoba oprávnená rokovať vo veciach technických: Ing. Radovan Bartovič, vedúci oddelenia Oznamovacej a zabezpečovacej techniky Odboru infraštruktúry
Ing. Juraj Šimunek, manažér oznamovacej a zabezpečovacej techniky, oddelenie oznamovacej a zabezpečovacej techniky Odboru infraštruktúry

IČO: 31 364 501

DIČ: 2020480121

IČ DPH: SK2020480121

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.; skrátený názov: VÚB, a.s.

IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 0012

SWIFT/BIC: SUBASKBX

Adresa pre doručovanie písomností: Železnice Slovenskej republiky
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

(ďalej len „**Zriaďovateľ**“ alebo „**ŽSR**“)

Prevádzkovateľ: **Železnice Slovenskej republiky**
Oblasť riaditeľstvo Trnava
Sekcia oznamovacej a zabezpečovacej techniky
Sládkovičova 2, 920 41 Leopoldov

(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

Navrhovateľ: **AŽD Praha s.r.o.**
Sídlo: Žirovnická 3146/2, Záběhlce, 106 00 Praha 10, Česká republika

Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným

Zmluva o prevádzkovom overovaní stožiarového svetelného návěstidla AŽD 19 a LED svietidiel LLA-2
číslo zmluvy: 02/2024-456

Registrácia: Obchodný register Mestského súdu v Prahe,
Oddiel: C, Vložka číslo: 14616
Štatutárny orgán: Ing. Zdeněk Chrdle, konateľ
Ing. Roman Juřík, konateľ
Daniela Veselá, konateľ

Oprávnený podnikateľ na území Slovenskej republiky prostredníctvom:

Obchodné meno

organizačnej zložky: **AŽD Praha s.r.o., organizačná zložka**
Sídlo organizačnej zložky: Ružinovská 1G, 821 02 Bratislava - mestská časť Ružinov
Právna forma: organizačná zložka zahraničnej právnickej osoby
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
Oddiel: Po, Vložka číslo 953/B
Vedúci organizačnej zložky: Ing. Richard Botka MBA, MSc
IČO: 36 069 442
DIČ: 2020259835
IČ DPH: SK2020259835
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK26 7500 0000 0004 0212 4233
SWIFT kód: CEKOSKBX
Osoby oprávnené konať:
vo veciach zmluvných: Ing. Richard Botka MBA, MSc vedúci organizačnej zložky
vo veciach technických: Ing. Jozef Sivák, stavbyvedúci

(ďalej len „**Navrhovateľ**“)

(spolu ďalej len „**zmluvné strany**“)

Článok II.

Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je prevádzkové overovanie (ďalej aj ako „**PO**“ alebo „**prevádzkové overovanie**“) stožiarového svetelného návestidla AŽD 19, LED svietidiel LLA-2 ako aj úprava existujúceho naväzujúceho SZZ (ďalej aj ako „**overované zariadenie**“) v podmienkach ŽSR.
- 2.2. Po ukončení prevádzkového overovania Navrhovateľ, bez ohľadu na výsledok prevádzkového overovania, vykoná demontáž overovaného zariadenia a následne montáž pôvodných návestidiel typu AŽD 70 v zmysle projektovej dokumentácie v stupni dokumentácia skutočného vyhotovenia stavby „ŽST Dvory nad Žitavou rekonštrukcia výhybiek č. 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, PS01 Staničné zabezpečovacie zariadenie“.
- 2.3. Navrhovateľ sa pred zahájením PO zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady vypracovanie projektovej dokumentácie v stupni DSPRS (ďalej len „**PD**“) osobou, ktorá na túto činnosť disponuje príslušnými oprávneniami a osvedčeniami v zmysle platnej legislatívy Slovenskej republiky; (i) v prípade potreby výkon inžinierskej činnosti, vydanie stavebného povolenia; (ii) realizáciu diela a jeho uvedenie do prevádzky; (iii) dokumentáciu skutočného vyhotovenia; (iv) v prípade potreby zabezpečenie vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia a spoluprácu pri samotnom prevádzkovom overovaní

v podmienkach ŽSR, pričom zabezpečenie uvedených činností tret'ou osobou nezaväzuje Navrhovateľa zodpovednosti za škodu, ktorá pri ich vykonávaní môže Zriaďovateľovi vzniknúť. Navrhovateľ sa zaväzuje počas celej doby plnenia tejto zmluvy (sám alebo prostredníctvom subdodávateľa) disponovať platným oprávnením udeleným bezpečnostným orgánom na výkon určených činností (na montáž, opravy, revízie) v zmysle § 17 ods. 2 zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 513/2009 Z. z.**“). Overované zariadenie je v zmysle vyhlášky Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach (ďalej len „**vyhláška č. 205/2010 Z. z.**“), Prílohy č. 1, časť 5 definované ako zariadenie E 7 – Elektrické dráhové zabezpečovacie a oznamovacie zariadenia.

2.4. K žiadosti o schválenie PD v stupni DSPR Navrhovateľ predloží:

2.4.1. Správu o hodnotení bezpečnosti overovaných zariadení, vrátane ich integrácie do existujúceho staničného zabezpečovacieho zariadenia v mieste PO. ŽSR akceptuje Správu o hodnotení bezpečnosti vypracovanú akreditovanou osobou alebo ŽSR uznanou osobou. Nezávislý hodnotiteľ bezpečnosti posúdi preukázanie vhodnosti technického riešenia a súlad s platnými právnymi dokumentami vzťahujúcimi sa na overované zariadenie. Nezávislý hodnotiteľ bezpečnosti Správu o hodnotení bezpečnosti vypracuje v súlade s STN EN 50 126 a STN EN 50 129.

2.4.2. konštrukčnú dokumentáciu určeného technického zariadenia v zmysle prílohy č. 2 vyhlášky č. 205/2010 Z. z. a sprievodnú technickú dokumentáciu určeného technického zariadenia v zmysle prílohy č. 3 vyhlášky č. 205/2010 Z. z.

2.5. PD a vyhotovenie overovaného zariadenia musí vyhovovať všeobecným zásadám pre činnosť návěstidiel v sieti ŽSR.

2.6. PD musí byť prerokovaná s kladným výsledkom s dotknutými zložkami ŽSR.

2.7. Overované zariadenie musí spĺňať podmienky definované v platnom právnom poriadku Slovenskej republiky a Európskej únie, v normách STN, STN EN, TNŽ a v interných predpisoch ŽSR.

2.8. V prípade, ak pri vykonávaní inžinierskej činnosti vyplynie z právnych predpisov potreba vydania rozhodnutia, odovzdá Navrhovateľ overované zariadenie Prevádzkovateľovi na vykonanie prevádzkového overovania na základe právoplatného rozhodnutia. V prípade, ak pri vykonávaní inžinierskej činnosti vyplynie, že vydanie rozhodnutia na úpravu existujúceho zabezpečovacieho zariadenia nie je potrebné, odovzdá Navrhovateľ overované zariadenie Prevádzkovateľovi na vykonanie PO do siedmich pracovných dní odo dňa doručenia výzvy Navrhovateľa na prevzatie overovaného zariadenia, za dodržania všetkých platných predpisov pre uvedenie zariadenia do činnosti. Navrhovateľ je zároveň povinný odovzdať Prevádzkovateľovi skúšobné a meracie protokoly o skúške overovaného zariadenia.

Článok III.

Dĺžka a miesto plnenia PO

3.1. Dĺžka prevádzkového overovania je stanovená na jeden rok. Uvedená doba začína plynúť dňom aktivácie overovaného zariadenia, ktorý bude uvedený v denníku overovacej prevádzky. Dĺžka prevádzkového overovania môže byť predĺžená za podmienok uvedených v bode 4.2. zmluvy. Celková doba PO nesmie presiahnuť 24 mesiacov.

3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzkové overovanie overovaného zariadenia sa bude vykonávať v ŽST Dvory nad Žitavou.

- 3.3. Existujúce jednostranné stožiarové 5-svetlové návestidlo s označením L2 v km 151,471 a zriaďovacie návestidlo Se 9 v km 151,382 sa v rámci PO nahradí novým typom stožiarového svetelného návestidla Navrhovateľa.

Článok IV.

Podmienky prevádzkového overovania

- 4.1. Konkrétne podmienky prevádzkového overovania vydá Zriaďovateľ po oboznámení sa s technickými možnosťami overovaného zariadenia a po vzájomnej konzultácii a odsúhlasení s Navrhovateľom. PO overovaného zariadenia bude vykonávané v zmysle interného dokumentu ŽSR „Metodického pokynu generálneho riaditeľa k vykonávaniu prevádzkového overovania konštrukcií, konštrukčných prvkov, zariadení, aplikácií a technológií“ podľa bodu 1.1 „Demontáž predmetu PO po ukončení PO“. Po ukončení PO Navrhovateľ overované zariadenia na vlastné náklady zdemontuje a na pôvodný vrátený betónový základ namontuje naspäť pôvodný typ návestidla AŽD 70.

Zdemontované návestidlá AŽD 70 a betónový základ budú počas PO uschované v priestoroch Navrhovateľa, ktorý počas tejto doby zároveň znáša nebezpečenstvo škody na zdemontovaných návestidlách AŽD 70 a betónovom základe.

- 4.2. Zriaďovateľ si vyhradzuje právo predĺženia prevádzkového overovania, aj opakovane, pričom celková doba prevádzkového overovania nesmie presiahnuť 24 mesiacov. Predĺženie prevádzkového overovania musí Zriaďovateľ ohlásiť Navrhovateľovi najneskôr 14 dní pred pôvodne dohodnutým ukončením prevádzkového overovania prostredníctvom elektronickej pošty na e-mailovej adrese . Prevádzkové overovanie je možné predĺžiť bez potreby uzatvárania dodatku. Zriaďovateľ je oprávnený o predĺžení prevádzkového overovania rozhodnúť jednostranne, t.j. aj bez súhlasu Navrhovateľa. Dobu, o ktorú sa prevádzkové overovanie predlžuje, Zriaďovateľ zároveň uvedie v denníku overovacej prevádzky.

Zriaďovateľ si vyhradzuje právo prevádzkové overovanie ukončiť aj v lehote kratšej, ako je uvedené v bode 3.1. zmluvy, resp. v bode 4.2. zmluvy, najmä v prípade zistení závažných skutočností jednoznačne deklarujúcich neúspešnosť prevádzkového overovania overovaného zariadenia. O skutočnosti uvedenej v predchádzajúcej vete Zriaďovateľ bez zbytočného odkladu písomne upovedomí Navrhovateľa na emailovej adrese uvedenej v tomto bode a účinky predčasného ukončenia prevádzkového overovania nastanú dňom odoslania oznámenia o predčasnom ukončení prevádzkového overovania na emailovej adrese Navrhovateľa.

V prípade akéhokoľvek dôvodu neúspešného ukončenia prevádzkového overovania je Navrhovateľ na svoje náklady povinný do štyroch pracovných dní od písomného oznámenia Zriaďovateľa o predčasnom ukončení prevádzkového overovania demontovať overované zariadenie a zabezpečiť vrátenie/montáž pôvodného typu návestidla AŽD 70. V prípade, ak Navrhovateľ v lehote podľa predchádzajúcej vety nevykoná demontáž overovaného zariadenia a montáž pôvodného zariadenia, je Zriaďovateľ oprávnený uvedené činnosti vykonať sám alebo prostredníctvom tretej osoby na náklady Navrhovateľa.

- 4.3. Za Zriaďovateľa bude prevádzkové overovanie vykonávať Výskumný a vývojový ústav železníc Žilina, Sekcia oznamovacej a zabezpečovacej techniky (ďalej len „VVÚŽ“) v spolupráci s Prevádzkovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že každé tri mesiace (v prípade potreby aj častejšie) bude vykonávané priebežné vyhodnocovanie prevádzkového overovania za prítomnosti zástupcov Navrhovateľa a určených zástupcov ŽSR, VVÚŽ, Prevádzkovateľa a Odboru infraštruktúry Generálneho riaditeľstva ŽSR (ďalej len „O450“). Na termíne priebežného vyhodnocovania prevádzkového overovania sa zmluvné strany vopred dohodnú, pričom ak k dohode nedôjde, termín

určí Zriaďovateľ a oznámi ho Navrhovateľovi aspoň dva pracovné dni vopred. Navrhovateľ je povinný termín určený Zriaďovateľom akceptovať a zabezpečiť prítomnosť svojho zástupcu na priebežnom vyhodnocovaní prevádzkového overovania.

- 4.4. Za účelom odstránenia funkčných chýb a nedostatkov je Navrhovateľ oprávnený na svoje náklady vykonať výmenu prvkov overovaného zariadenia, pričom takáto úprava musí byť vopred písomne odsúhlasená/schválená osobou oprávnenou rokovať za Zriaďovateľa vo veciach technických v zmysle tejto zmluvy. O prípadnom predĺžení doby prevádzkového overovania v tomto prípade rozhodnú zástupcovia O450 zápisom do denníka overovacej prevádzky, alebo iným písomným dokumentom, ktorý bude preukázateľne odovzdaný Navrhovateľovi. Denník prevádzkového overovania založí VVÚŽ najneskôr v okamihu začatia prevádzkového overovania. Denník prevádzkového overovania bude uložený v ŽST Dvory nad Žitavou počas celej doby vykonávania prevádzkového overovania. V denníku prevádzkového overovania sa budú zaznamenávať všetky kontroly, merania, poruchy overovaného zariadenia, prípadne iné dôležité skutočnosti súvisiace s činnosťou overovaného zariadenia, ak ich Zriaďovateľ/Prevádzkovateľ bude považovať za dôležité.

V rámci PO má Navrhovateľ právo vykonávať podľa svojho uváženia ďalšiu kontrolu po predchádzajúcej dohode s Prevádzkovateľom, zároveň každá takáto kontrola musí byť daná na vedomie O450 a VVÚŽ najmenej päť pracovných dní vopred.

- 4.5. Zriaďovateľ sa zaväzuje, že na overovanom zariadení bude vykonávať činnosti v súlade s dodanou technickou dokumentáciou.

Navrhovateľ predloží O450 najneskôr osem týždňov pred uvedením overovaného zariadenia do overovacej prevádzky vyhlásenie o zhode s všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

- 4.6. V prípade poruchy, alebo nespoľahlivej funkcie overovaného zariadenia Prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu informuje poverenú osobu Navrhovateľa telefonicky na t.č. alebo prostredníctvom elektronickej pošty na e-mailovej adrese s uvedením rozsahu poruchy/nespoľahlivej funkcie overovaného zariadenia, času a dátumu avizovania a vykoná zápis do denníka overovacej prevádzky. Navrhovateľ je povinný na vlastné náklady zabezpečiť odstránenie poruchy resp. nespoľahlivej funkcie overovaného zariadenia v závislosti od charakteru poruchy/nespoľahlivej funkcie najneskôr do štyroch hodín od momentu doručenia výzvy. Akýkoľvek zásah môže vykonať iba určená osoba Navrhovateľa, ktorá disponuje platným osvedčením na výkon určených činností na určených technických zariadeniach v zmysle vyhlášky č. 205/2010 Z. z. v nasledovnom rozsahu podľa Prílohy č. 1, časť 5:

E7: Elektrické dráhové zabezpečovacie a oznamovacie zariadenia

Každý zásah môže byť vykonaný iba pod dozorom (t. j. za prítomnosti) udržiavajúceho zamestnanca Prevádzkovateľa zodpovedného za dodržiavanie interných predpisov ŽSR týkajúcich sa odstraňovania porúch. Po odstránení poruchy/nespoľahlivej funkcie a preskúšaní overovaného zariadenia určený zamestnanec Navrhovateľa popíše príčinu a odstránenie poruchy/nespoľahlivej funkcie do denníka overovacej prevádzky. Následne na to vykoná udržiavajúci zamestnanec Prevádzkovateľa zápis o odstránení poruchy/nespoľahlivej funkcie do záznamníka porúch na zabezpečovacom zariadení, v ktorom bola porucha zapísaná.

- 4.7. Po uplynutí doby prevádzkového overovania a na základe jeho kladného vyhodnotenia spracovaného VVÚŽ, vydá ŽSR Navrhovateľovi povolovací list (ďalej len „PL“) pre opakované použitie overovaného zariadenia v sieti ŽSR, alebo iný obdobný dokument. Navrhovateľ pred vydaním PL

dodá Zriaďovateľovi príslušnú vzájomne odsúhlasenú konečnú technickú dokumentáciu (schválené technické podmienky, návod na montáž a údržbu, technický popis, pokyny pre projektovanie a pod.).

- 4.8. Dátum ukončenia PO bude zaznamenaný v denníku prevádzkového overovania.
- 4.9. Montáž a uvedenie overovaného zariadenia do prevádzky môže vykonať len subjekt, ktorý disponuje platným oprávnením udeleným bezpečnostným orgánom na výkon príslušných určených činností v zmysle zákona č. 513/2009 Z. z. a vyhlášky č. 205/2010 Z. z. Súčasťou prác budú všetky činnosti spojené s výkonom výmeny stožiarového svetelného návěstidla (úprava PD, IČ, zabezpečenie výlukových dokumentov a podobne). Uvedené činnosti zrealizuje Navrhovateľ na svoje finančné náklady.

Článok V.

Vlastnícke vzťahy a úhrada nákladov

- 5.1. Navrhovateľ po ukončení PO overovaného zariadenia na vlastné náklady demontuje overované zariadenie a na pôvodný betónový základ namontuje pôvodný typ návěstidla AŽD 70 najneskôr do jedného mesiaca od dátumu ukončenia PO v zmysle bodu 4.7. zmluvy.
- Overované zariadenie zostáva počas celej doby prevádzkového overovania v majetku Navrhovateľa, ktorý zároveň znáša nebezpečenstvo škody na overovanom zariadení.
- 5.2. Realizácia, výkon prevádzkového overovania a servis overovaného zariadenia bude počas celej doby trvania tejto zmluvy vykonávaný na náklady Navrhovateľa. Navrhovateľ nebude fakturovať žiadne náklady spojené s prevádzkovým overovaním.
- 5.3. Navrhovateľ bezodplatne zabezpečí v rámci PO nasledovné činnosti:
- prerokovanie obchodno - technickej dokumentácie (ďalej len „OTD“) na ŽSR, ktorého výsledkom bude predbežná akceptácia uvedených dokumentov, prerokovanie OTD musí byť zrealizované pred zahájením PO,
 - dodanie 4 ks odsúhlasenej OTD v tlačenej podobe a 2 ks v elektronickom neuzamknutom formáte,
 - zaškolenie udržiavajúcich zamestnancov, zamestnancov VVÚŽ a Ústredného inštitútu vzdelávania a psychológie (ďalej len „ÚIVP“) Bratislava v zmysle bodu 5.5. zmluvy,
 - dodanie všetkých potrebných náhradných dielov, meracej techniky ako aj špeciálneho náradia na výkon údržby,
 - odstránenie akýchkoľvek väd overovaného zariadenia počas prevádzkového overovania.
- 5.4. ŽSR poskytne Navrhovateľovi súčinnosť pri prevádzkovom overovaní bezodplatne na svoje prevádzkové náklady.
- 5.5. Pred montážou vykoná Navrhovateľ teoretické zaškolenie udržiavajúcich zamestnancov Strediska miestnej správy a údržby, oznamovacej a zabezpečovacej techniky, zabezpečovacia technika Nové Zámky (pracovisko VOJ), VVÚŽ, ÚIVP, v dĺžke šesť hodín. Praktické zaškolenie uvedených zamestnancov sa vykoná v čase montáže overovaného zariadenia. Obe zaškolenia Navrhovateľ poskytne bezplatne v slovenskom jazyku, pričom budú zahŕňať najmä informácie o montáži, údržbe, diagnostike a servise overovaného zariadenia. V rámci zaškolenia bude udržiavajúcim zamestnancom odovzdaná predbežná verzia OTD v kompletnom rozsahu overovaného zariadenia. Ďalšie bezplatné zaškolenie v čase trvania prevádzkového overovania vykoná Navrhovateľ na základe písomnej výzvy Zriaďovateľa.

- 5.6. V prípade, že vznikne škoda, ktorú spôsobili spoločne obidve zmluvné strany, za náhradu tejto škody zodpovedajú podľa miery zavinenia. Navrhovateľ zodpovedá za priamu aj nepriamu škodu spôsobenú overovaným zariadením.
- 5.7. Zmluvné strany nezodpovedajú za škodu spôsobenú vis maior (vyššou mocou). Pod pojmom vis maior pre účely tejto zmluvy zmluvné strany rozumejú všetky mimoriadne udalosti, zmluvnými stranami dopredu nepredvídané z dôvodu neodvratnej vonkajšej príčiny, ktoré zmluvné strany nespôsobili a ani nemohli ovplyvniť. O udalostiach vis maior sa strany navzájom písomne informujú.
- 5.8. Navrhovateľ znáša všetky náklady spojené s PO a to najmä, nie však výlučne:
- a) náklady vzniknuté ŽSR spôsobené nefunkčnosťou alebo nesprávnou činnosťou overovaného zariadenia a z toho vyplývajúcej nutnosti personálneho posilnenia obsluhujúcich zamestnancov Prevádzkovateľa nad rámec bežného výkonu dopravnej služby,
 - b) náklady vzniknuté ŽSR spôsobené nefunkčnosťou alebo nesprávnou činnosťou overovaného zariadenia a z toho vyplývajúcej nutnosti zavedenia dopravných opatrení v zmysle interných predpisov ŽSR alebo OTD,
 - c) náklady vzniknuté ŽSR spôsobené nefunkčnosťou alebo nesprávnou činnosťou overovaného zariadenia, ktoré budú uplatňované voči ŽSR tretími stranami,
 - d) náklady na servis overovaného zariadenia počas PO.
- 5.9. Zodpovednosť za škodu v súvislosti s touto zmluvou sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka a príslušnými právnymi predpismi o náhrade škody.
- 5.10. Komunikácia a dodávanie podkladov týkajúcich sa prevádzkového overovania bude prebiehať výhradne v slovenskom jazyku.
- 5.11. Pre prípad, že DSPR a/alebo DSV spĺňa pojmové znaky autorského diela podľa príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**autorské dielo**“), zmluvné strany sa dohodli, že Navrhovateľ podpisom tejto zmluvy udelil Zriaďovateľovi nevýhradnú bezodplatnú licenciu, a Zriaďovateľ je oprávnený používať autorské dielo v neobmedzenom rozsahu, na neobmedzenom území a neobmedzene dlhý čas. Navrhovateľ podpisom tejto zmluvy udeľuje Zriaďovateľovi súhlas na to, že je oprávnený licenciu postúpiť alebo udeliť tretej osobe súhlas na použitie autorského diela v rozsahu licencie udelennej Zriaďovateľovi (sublicencia).

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

- 6.1. V zmysle interných predpisov ŽSR je táto zmluva súčasne súhlasom Zriaďovateľa na vykonanie prevádzkového overovania overovaného zariadenia.
- 6.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 6.3. Právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou, ale z nej vyplývajúce, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 6.4. Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len formou písomných očíslovaných dodatkov k zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.5. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží Navrhovateľ, dve vyhotovenia obdrží Zriaďovateľ a jedno vyhotovenie obdrží Prevádzkovateľ.

- 6.6. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto zmluvy úplne alebo čiastočne sú alebo sa stanú neplatnými alebo neúplnými, zostane účinnosť ostatných ustanovení, ako aj zmluvy ako celku nedotknutá. Zmluvné strany sa však zaväzujú, že neplatné alebo neúplné ustanovenia nahradia novými úpravami, ktoré najvhodnejšie vystihujú zamýšľaný účel neplatných alebo neúplných ustanovení.
- 6.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 – „Prehlásenie pre účely posúdenia obchodného partnera“ v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Navrhovateľ je povinný Zriaďovateľovi písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči Zriaďovateľovi a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny.
- 6.8. Zmluvný partner ŽSR je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke ŽSR.
- 6.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.
- 6.10. Záväznou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 – Prehlásenie pre účely posúdenia obchodného partnera.

--- NASLEDUJE PODPISOVÁ STRANA ---

PODPISOVÁ STRANA
Zmluva o prevádzkovom overovaní
stožiarového svetelného návěstidla AŽD 19 a LED svietidiel LLA-2
číslo zmluvy: 02/2024-456

V Bratislave, dňa 2024

V . Bratislave, dňa 2024

V mene Zriaďovateľa:

Železnice Slovenskej republiky

V mene Navrhovateľa:

AŽD Praha s.r.o.

.....
doc. Ing. Peter Blaho, PhD., MBA

námestník generálneho riaditeľa pre prevádzku

.....
Ing. Richard Botka MBA, MSc

vedúci organizačnej zložky

Príloha č. 1 – Prehlásenie pre účely posúdenia obchodného partnera

P r e h l á s e n i e
pre účely posúdenia obchodného partnera

Čestne prehlasujem, že

(použije sa, ak je obchodným partnerom fyzická osoba – nepodnikateľ)

Meno a priezvisko:

Trvalý pobyt:

Dátum narodenia:

(použije sa, ak je obchodným partnerom fyzická osoba – podnikateľ)

Meno a priezvisko:

Trvalý pobyt:

Obchodné meno:

Miesto podnikania:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

(použije sa, ak je obchodným partnerom právnická osoba)

Obchodné meno: AŽD Praha s.r.o., organizačná zložka

Štatutárny orgán: Ing. Richard Botka MBA, MSc, vedúci organizačnej zložky

Sídlo: Ružinovská 1G, 821 02 Bratislava - mestská časť Ružinov

IČO: 36 069 442

DIČ: 2020259835

IČ DPH: SK2020259835

(zaškrtnite x)

☐ je od *(uved'te dátum DD.MM.RRRR)*

☐ nie je

☐ nie je, ale bol/bola od do

závislou osobou voči spoločnosti Železnice Slovenskej republiky v zmysle § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ZDP**“).

Každú zmenu súvisiacu s prepojením voči ŽSR oznámim do 5 dní odo dňa jej vzniku. Táto povinnosť zaniká dňom ukončenia zmluvného vzťahu.

Skupina závislosti *(zaškrtnite x)*:

☐ Personálne prepojenie

☐ Majetkové prepojenie

☐ Iné prepojenie

V....Bratislave..... dňa

.....
Ing. Richard Botka MBA, MSc,
vedúci organizačnej zložky

Vysvetlivky:

Závislou osobou (§2 písm. n) ZDP) sa rozumie blízka osoba (§116 a 117 Občianskeho zákonníka); *alebo* ekonomicky, personálne alebo inak prepojená osoba alebo subjekt; *alebo* osoba alebo subjekt, ktorý je na účely konsolidácie v zmysle §22 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov súčasťou konsolidovaného celku.

Blízka osoba (§116 a 117 Občianskeho zákonníka)

1. V zmysle §116 Občianskeho zákonníka **blízkou osobou** je príbuzný v priamom rade, súrodenec a manžel; iné osoby v pomere rodinnom alebo obdobnom sa pokladajú za osoby sebe navzájom blízke, ak by ujmu, ktorú utrpela jedna z nich, druhá dôvodne pocítovala ako vlastnú ujmu.
2. V zmysle §117 Občianskeho zákonníka stupeň príbuzenstva dvoch osôb sa určuje podľa počtu zrodení, ktorými v priamom rade pochádza jedna od druhej a v pobočnom rade obidve od najbližšieho spoločného predka.

Ekonomickým alebo personálnym prepojením (§2 písm. o) ZDP) sa rozumie účasť osoby alebo subjektu na majetku, kontrole alebo vedení inej osoby alebo subjektu alebo vzájomný vzťah medzi osobami alebo subjektmi, ktoré sú pod kontrolou alebo vedením tej istej osoby, jej blízkej osoby alebo subjektu alebo v ktorých má táto osoba, jej blízka osoba alebo subjekt priamy majetkový podiel alebo nepriamy majetkový podiel, pričom

1. účasťou na majetku alebo kontrole sa rozumie priamy podiel, nepriamy podiel alebo nepriamy odvodený podiel vo výške najmenej 25 % na základnom imaní, priamy podiel, nepriamy podiel alebo nepriamy odvodený podiel vo výške najmenej 25 % na hlasovacích právach alebo podiel vo výške najmenej 25 % na zisku, pričom
 - nepriamy podiel sa vypočíta súčinom percentuálnej výšky priamych podielov vydelených stomi (100) a takto vypočítaný výsledok sa vynásobí stomi (100)
 - a
 - nepriamy odvodený podiel sa vypočíta súčtom nepriamych podielov, pričom nepriamy odvodený podiel sa použije len na výpočet výšky účasti jednej osoby alebo subjektu na majetku alebo kontrole inej osoby alebo subjektu, ak táto osoba alebo subjekt má účasť na majetku alebo kontrole niekoľkých osôb alebo subjektov, z ktorých každý má účasť na majetku alebo kontrole tej istej inej osoby alebo subjektu; ak výška nepriameho odvodeného podielu presahuje 50% a viac, všetky osoby alebo subjekty, prostredníctvom ktorých sa jeho výška počítala, sú ekonomicky prepojené bez ohľadu na skutočnú výšku ich podielu, pričom na účely tohto bodu osoba alebo subjekt, ktorý koná spoločne s inou osobou alebo subjektom, ak ide o hlasovacie práva alebo podiel na základnom imaní, sa považuje za osobu alebo subjekt, ktorý má účasť na všetkých hlasovacích právach alebo je vlastníkom tohto podielu na základnom imaní, ktoré má v držbe táto iná osoba alebo subjekt;
2. účasťou na vedení sa rozumie vzťah členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov alebo ďalších obdobných orgánov právnickej osoby alebo subjektu k tejto právnickej osobe alebo subjektu.

Iným prepojením (§2 písm. p) ZDP) sa rozumie právny vzťah alebo iný obdobný vzťah vytvorený predovšetkým na účel zníženia základu dane alebo zvýšenia daňovej straty.

Spracúvanie a ochrana osobných údajov, informačná povinnosť.

1. Osobné údaje bude spracúvať prevádzkovateľ, Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, Bratislava 813 61, ktorého zodpovednú osobu možno kontaktovať na vyššie uvedenej korešpondenčnej adrese alebo na emailovej adrese
2. V súlade so zákonom č. 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“) a v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady

EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „**GDPR**“) sú osobné údaje Dotknutej osoby spracúvané za účelom spracúvania (kontaktných) osobných údajov obchodných partnerov, ako aj za účelom preukázania plnenia povinností voči kontrolným orgánom (daňový úrad) v rámci spracovateľskej činnosti dodávateľských a zmluvných vzťahov. Spracúvanie osobných údajov je oprávneným záujmom prevádzkovateľa podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR a § 13 ods. 1 písm. f) zákona o ochrane osobných údajov.

3. V súlade s čl. 15 až 22 GDPR a § 21 až 28 zákona o ochrane osobných údajov je dotknutá osoba oprávnená uplatniť si právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo namietat', právo na prenosnosť osobných údajov v súlade s podmienkami stanovenými uvedenými právnymi predpismi.
4. Ak sa dotknutá osoba domnieva, že pri spracúvaní osobných údajov boli porušené jej práva chránené GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov, má právo podať na Úrad na ochranu osobných údajov SR sťažnosť, resp. návrh na začatie konania. Ďalšie informácie o spracúvaní osobných údajov sú uvedené na www.zsr.sk/ou v rámci spracovateľskej činnosti Dodávateľské a zmluvné vzťahy.